

欢迎各中文学校师生，教育工作者来稿
传真：010 - 227 14 29
电传：danhua-rotterdam@hotmail.com

校址 | Adres

Zuster Hennekeplein 80, 3033 BW Rotterdam

丹华网址 | Website

www.danhua.nl

丹华学习普通话网址 | Website

www.danhua-putonghua.nl

本期桃李园出版时间9月29日

丹华文化教育教育中心网站

全新改版成功

杨立红

丹华文化教育教育中心网站www.danhua.nl 在丹华宣传策划员、网站管理负责人董仕铭以及丹华全体成员的努力下，全新改版成功！

最新的信息

在网站的首页，您可以找到最新的丹华新闻。从开学伊始的新学期报道、高级语文班的成立、暑期在北京参加的“中华寻根夏令营”，到最新的HSK考试成果，网站的首页一目了然，带给您最直接的丹华印象。

生动的教学报道

新改版的网站内容丰富、图文并茂，增加了“丹华视频”等项目。在“丹华视频”里，您可以看到：丹华优秀教师林静的教学片段，七岁的王子旭小朋友和刚刚入学才两个月的四岁女童向您展示的《中华字经》识字成果。这些精彩片段令人信服，精彩地展示了丹华在海外中文教学方面勇于创新的精神，这些都并非偶然的教学成果。

多角度的信息交流平台

“教学论坛”是教师们讨论教学体会、总结和交

流教学经验的最佳场所。每一位教师都有不同的教学风格，大家秉承着弘扬中华文化的共同目标，从每一位教师的教学体会之中受益。希望这个论坛不仅是丹华人的论坛，也是海外各方热衷于中文教学的所有教师的论坛。

“学生作文”定期刊登各年级的优秀作文。丹华的学生在历年世界华人作文大赛之中都取得了优异的成绩，可以说丹华学生的优秀文章是海外华人青少年中文水平的一个亮丽缩影。

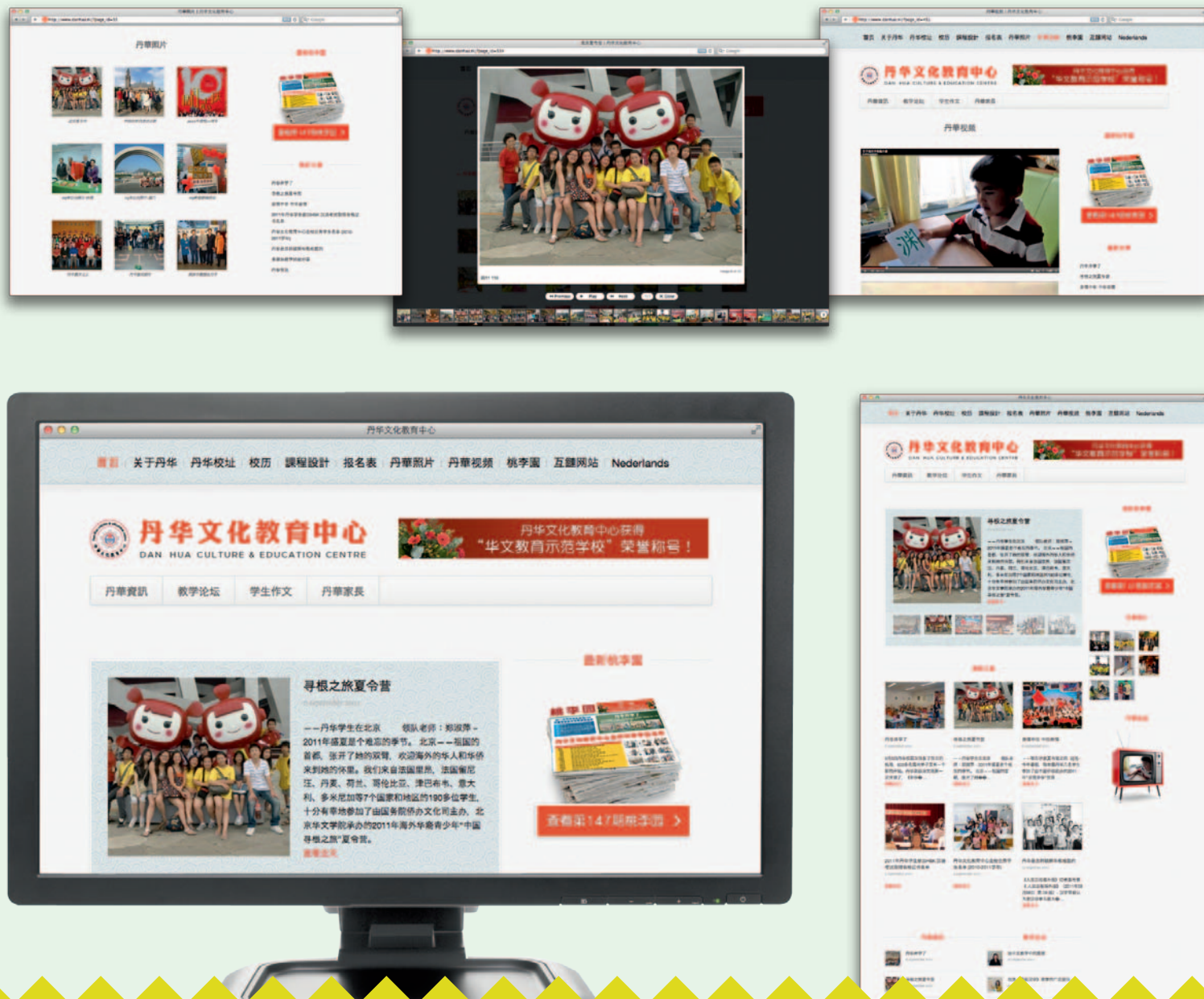
“丹华家长”是学生家长们围绕孩子中文教育的一个交流平台。我们希望能有更多的热心孩子中文教育的家长踊跃投稿，与大家分享您的经验和体会。

全面的实用信息

如果您想了解丹华的各年级的课程设计、各班情况、校历、近期的桃李园，或者您打算直接报名，您都可以在网站上找到相应的信息。

丹华文化教育教育中心希望通过新版的网站与各方面人士多方交流，共同促进海外华文教育事业的发展。欢迎大家浏览并提出积极建议。

www.danhua.nl



《中文》教材教法培训与教学实践的相结合

杨佩蓉

自入职丹华后，我就被学校的严谨、创新和快乐气氛感染着，同时也越发感觉到自己的差距，在这个“危机”时刻，我有幸得到了今年7月前往南国羊城广州百年高校——暨南大学培训的机会，聆听了编书教授及资深教师们的教导。

暨南大学是<<中文>>教材的发源地，在这次培训中，我得到了全面的理念更新。这次培训涉及的内容全面，从儿童教育心理到语言点教法，从中文教学的文化传播到多媒体教学的应用，从课堂教学综合法到教学阶段测试与实践都有所涉及，甚至具体到每册教材的汉字目标要求，哪些是两会、哪些是四会都有详细介绍，既有理论高度也非常有实践意义。使我受益最深的是郭熙院长讲授的“华文教学文化传播意义和认同视角”课题，既有助于增强实现华人间的有效沟通，又有利于促进全球华人社会多元和谐的语言生活的形成，可以说，这应该是华文教学的根本目标。郭院长指出，当我们遇到有海外华子弟说：“I hate Chinese.”时，我们就必须要变更我们的教学理念以及方法，以提高他们对中文的学习兴趣。汉语教学的“病”需要标本兼治，教学方式和方法要多样化。“教无定法”，使学生们有兴趣并适合我们的学生的方法，就是好的方法。

新学期开始了，我教的是学前班，而我的教学任务也是丹华教育中心华文教学目标的最基础的部分，这对我真是一个很大的挑战。我们的教学

内容是<<等级汉字>>和<<幼儿汉语>>。在<<等级汉字>>教学中，为激发孩子们的学习热情，我经常请来小动物们（如小鸟、大象等）来读汉字，看见自己喜欢的小动物，小朋友们读起汉字来都特别卖力。因为小朋友注意力集中时间短，爱动，有时我也要和小朋友一起做体操，配合肢体动作来读汉字，同时运用孩子的记忆力特点，在每周六最后时段，复习当天学过的<<等级汉字>>。

结合孩子们形象思维能力强这一点，在每周的第二节课，我都使用幻灯片以及图片给学生上课。除了教学生们认识爸爸、妈妈、宝宝、婷婷等人物形象外，我还组织他们玩捉迷藏游戏，当爸爸、妈妈找宝宝和婷婷时，就要叫出他们的名字来。我还把写着爸爸、妈妈以及宝宝的字卡别在小朋友的衣服上，以便他们在玩这个游戏时，进一步认准这些汉字。

结合在暑期培训中学到的语法知识点教学法，我还跟小朋友们约定了课堂密语，比如：“我是莹莹。”“我五岁。”“我吃苹果。”等等短句，代替“Juffrouw, mag ik plassen? (老师，我要尿尿)”之类的荷语对话，此法使一些家中没有普通话语言环境的孩子能逐渐养成说普通话的习惯，而这些语法知识点即经过孩子们在日常运用中获得。

鉴于汉字书写对儿童也有很大困难，我运用<<幼儿汉语>>教材，将其中的“电视”、“城堡”的图画复印出来，让他们描横线以及竖线，以建

立“横”和“竖”这些笔画的概念。其次在兴趣课中，我结合孩子爱绘画这方面的天赋，让他们涂小白兔，学习‘’小白兔‘’的儿歌。这次画苹果、香蕉、西瓜和葡萄，下次我们就学习“我是苹果”这首歌曲。

学前班孩子初到学校，难免不适应环境，会感到陌生，这样他们中的一些就不愿意开口或者话很少，即使课间休息与其它小朋友的交流也很少，在他们情绪低落的情况下，他们的学习效果会受到很大影响。于是我把原本计划一月后调座位的计划提前到第3次课时完成。这下原本比较安静的边缘同学，也乐意参加课堂游戏活动了。每一个学生是同样重要的，对一个好学生的过多关注，也许就会使差生感到受忽略，因此我决心对每个小朋友都给予足够的关注，让他们开心地度过每一堂课，每次高高兴兴地再来中文学校。

通过华文教育，以爱感染学生的情绪，打动学生的情感，启发学生的心智，这是华文教育的重要任务之一，通过暨南大学的培训学习以及在丹华的教学实践，我这个以找到文化归属感为动机而从事中文教育的老师，也提升了使命感。最后，我衷心感谢国务院侨办、荷兰丹华文化教育中心和荷兰中文教育协会给我提供了这个提高学习和认识的机会。



夏令营

周乐毅



兔年的暑假一开始，我就与爸爸、妈妈飞回了中国，去看望爷爷奶奶。接着我和妈妈又飞到了北京，我们要一起参加夏令营。从福州飞往北京的飞机要2个半小时，我一路上对夏令营的活动很期待。

到了北京机场，我和妈妈去拿行李。拿完行李出来，就看到2位夏令营老师，举着小旗，迎接我们。我们四个人出了候机楼，一起去外面谈了一会儿话。过了半个小时以后，一辆夏令营的班车来了。我们坐在那辆汽车上与其他国家来的学生们一起，到了学生公寓。这次夏令营有来自7个国家和地区的学生们。

我觉得学生公寓还挺好玩儿的。在学生公寓前面有一个大大的足球场，篮球场和排球场。在学生公寓里面还有健身房，餐厅和电脑房。不过我去夏令营不只是去玩儿，我另外个目的地也是要去北京学中文，使我的中文有更大的进步。我们每天每个人都带有一个日程表，那上面可以看出你每天要去哪个教室上课。

夏令营也安排了其他很多活动。比如：游览长城，参观天安门广场，逛王府井大街等等很多活动。我印象最深的是游览长城。那天，我们乘旅游大巴去。我们爬的是居庸关长城。到了那里，老师说了一段爬完长城后的集合时间，我们大家就开始分别爬长城了。我一下子就很快地往上爬了。到了一段我朋友继续爬。我俩爬得很快，又快又远。一直往前爬，没有注意到烽火台的数字。在我们爬的当中我们偶尔停下来买水。我们在这两个小时之内，总共最长的休息还不到两分钟，我们爬满头大汗。在我们爬的当中我们也拍了很多照片。不知不觉地我们已经爬到了第十五号烽火台，我们开始问另一些人现在几点。我们问了一位先生，他告诉我们时间。我们一听到就吓了一跳，离集合时间只有不到5分钟了。到那时，我们就赶快一路跑回去。我们那时候真得很担心我们留在长城上，然后旅游巴士已经开走了。走到了一段路，他刚开始比我爬得快了。不过我们到达的时间还是一样快的。到了长城脚下，每个人都已经坐在公共汽车上等着我们。老师都很着急了。一问才知道，我俩早就爬得超过了规定的只爬到6号烽火台就返回。我们一上了旅游巴士，坐好座位。然后安全得开回学生公寓了。

夏令营的活动令人十分怀念，我很喜欢这次的夏令营活动。



美好的回忆

周惠娟 (16岁)

2011年7月，我们去北京参加了国务院侨办组织的“华裔青少年寻根之旅”夏令营，国务院侨办为了提高我们华裔学生的中文水平，并使我们更好地了解祖籍国的文化，特意举办了这次活动。夏令营为期14天，营员来自亚非欧三大洲，包括法国、丹麦、荷兰、意大利、津巴布韦、多米尼加等7个国家的200位青少年学生。我觉得这是一次华裔青少年之间相互交往的良好机会，我们可以彼此认识、相互了解，从而结交到世界各地的朋友。

夏令营组织的各项活动非常丰富，北京华文学院安排我们一个星期里面五天上课，两天旅游。我们每天早上都有汉语和写字或者口语课，中午大家在食堂吃午饭，下午上绘画、手工或者音乐课。晚上还有武术课，老师们都非常热情而且耐心地教我们。我认真地去学，希望增加知识。学院安排的活动很丰富，下课可以打台球、排球、篮球、乒乓球等等，我们还可以去附近的商场购物。这次活动不仅安排我们学习各门中国文化，还组织我们参观游览了北京的名胜古迹，我们参观了长城、故宫、颐和园、天安门、“鸟巢”等。

在北京我还结交了许多世界各地的新朋友，他们不但很热情而且还很友善，我们一起玩一起笑，像一个大家庭十分热闹。我受到了中国的教育，了解了中国文化，提高了中文水平。

夏令营闭幕式我们大家看了回顾短片，当在大屏幕上出现了营员们学习和旅游的照片时，营员们在台下发出了开心的笑声，会场充满了温馨而融洽的气氛，最后每位学生得到参加夏令营的证书。夏令营结束时大家都依依不舍地告别，我们约定在网上再联络。

我在北京度过了一段美好和难忘的时光，我把最美好的回忆带回来了。我要感谢国务院侨办、丹华学校校长和各位老师，因为他们给了我这个难得的机会。通过这次夏令营，我对中国产生了浓厚的兴趣，希望以后有机会多去中国看看。

难忘的北京夏令营

戴莹皓 (14岁)



今年暑假，我本来想参加丹华的“寻根之旅”夏令营，但是因为我们的学校放假时间太晚，可惜没法参加。正当我很失望的时候，忽然接到学校通知，说是由于我在第12届世界华人学生作文大赛中获得了二等奖，可以参加由中国侨联组办的“亲情中华”夏令营活动，一下子，我又从失望变成了高兴，兴奋地期待暑假、期待夏令营的到来。

因为是第一次参加夏令营活动，而且我还需要一个人从南京坐飞机到北京，所以我心里除了激动外，多少还有点紧张。爸爸妈妈也非常紧张，帮我做了充分的准备，设想了好几个在北京的叔叔阿姨的电话，以防万一。

从南京到北京的飞机旅途一切顺利。在北京机场，侨联负责接机的老师早已在等着我了。到了宾馆报到后我发现，侨联不但帮我们安排了丰富多彩的活动，在其他事情上也想得很多周到，为我们每个人准备了两件T恤，一件红色，一件绿色，每天我们都穿着同一颜色的衣服出门，好像一家人。我们每天一起进出，一起活动，一起吃饭，来自世界各地的营员们很快就成了好朋友。

在北京，我们游览了好多好玩的地方，有天安门、故宫、长城、颐和园、鸟巢和水立方，观看了惊险又精彩的杂技和功夫表演，还学做了陶艺手工。学做陶艺是我觉得最有趣、最难忘的一项活动。那天，我仔细地把我自己的名字、还有爸爸、妈妈的名字一捏出来，让陶艺馆帮忙烧烤，制作成礼物，等回家的时候送给爸爸妈妈，希望给他们一个惊喜。攀登居庸关长城的那一天，我一直爬呀爬，爬到了一个其他营员都没有爬到的烽火台，并在那里买到了一个送给爸爸妈妈的最好礼物——一枚印章，上面刻着：我登上了长城。在长城脚下有一个石碑，上面写着：“不到长城非好汉”，我登上了长城，我是好汉了。

10天的活动让我们这些海外来的学生们更加了解了中国的历史文化，更重要的是，通过10天的朝夕相处，我们这些来自不同国家，说着不同语言的华裔学生们，因为北京，因为中文，因为这场夏令营活动，变成了非常要好的朋友，告别的那天，很多人都依依不舍，流下了眼泪。

夏令营结束了，爸爸妈妈帮我准备的的东西大多数都没有用到，因为侨联的老师们想得很周到，已经为我们准备了所有需要的东西。在这里，我想再次感谢组织这次夏令营活动的老师们，感谢来自各个国家的带队老师们，也感谢每位参加夏令营的同学们，你们让我度过了一个非常愉快又难忘的夏令营。以后，我一定积极努力，争取能够参加更多的夏令营活动，更深入地了解中国文化，结识更多的朋友，更好地提高中文水平。还有，下次我一定记得不带那么多行李了！

丹华学校最新喜讯



【丹华最新报道】两年前的初冬——12月20日丹华的选手在大雪飞舞的阿姆斯特丹参加全荷中文学校普通话演讲比赛，全部选手获奖的动人景象仿佛还在眼前；今天——9月25日，同样是在阿姆斯特丹的市立图书馆，丹华的选手们又一次取得了骄人的成绩：在参加的四个分组的比赛中一举夺得了三项冠军、一项亚军和一项季军。丹华选手们备受瞩目，“丹华”的名字一次次回响在比赛大厅，祝贺声如潮水般涌来。我们丹华人从心底感到无比的骄傲！

丹华选手获奖如下：

儿童A组冠军：关祁南
儿童A组亚军：王子旭
儿童B组冠军：裴钰
青少年组冠军：王昭君
外语组季军：威妮

我们祝贺丹华的参赛学生所取得的优异成绩，同时我们也感谢老师们和王岚老师的辛勤辅导，感谢家长们的密切配合！有了大家的共同努力，丹华的孩子们将会继续取得好成绩，早日成为社会的栋梁。（周宏旭 文/图）